

พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ ให้ส่งข้อความพระราชสาส์น
อำนวยพรไปยังประธานาธิบดีแห่งสมาพันธรัฐสวิส ในโอกาสวันชาติของสมาพันธรัฐสวิส ซึ่งตรงกับ
วันที่ ๑ สิงหาคม ๒๕๖๗ ดังนี้

Her Excellency Mrs. Viola Amherd,
President of the Swiss Confederation,
Bern.

On the occasion of the National Day of the Swiss Confederation, I wish to offer Your Excellency my sincere congratulations and best wishes for your good health and happiness as well as for the peace and prosperity of the Swiss Confederation and her people.

Thailand and the Swiss Confederation have long enjoyed close and cordial relations. Over the years, our friendship and cooperation have been deepening and expanding in every sphere of common endeavour. Thailand will indeed continue working closely with the Swiss Confederation to enhance our wide-ranging partnership and cooperation, especially in trade, investment, education, innovation and environment, bilaterally and multilaterally, bringing greater mutual benefits in the many more years to come.

(M.R.) Maha Vajiralongkorn R.

คำแปล

ฯพณฯ นางวิโอลา อัมแฮร์ท

ประธานาธิบดีแห่งสมาพันธรัฐสวิส

กรุงเบิร์น

ในโอกาสวันชาติของสมาพันธรัฐสวิส ข้าพเจ้าขอส่งคำอวยพรและความปรารถนาดีด้วยใจจริง เพื่อพละทานมัยที่สมบูรณ์และความสุขสวัสดิ์ของท่านประธานาธิบดี ทั้งเพื่อความสงบสุขและความก้าวหน้ารุ่งเรืองของประเทศและประชาชนชาวสวิส

ประเทศไทยและสมาพันธรัฐสวิสมีความสัมพันธ์ฉันมิตรที่ใกล้ชิดมายาวนาน ในช่วงหลายปีที่ผ่านมา มิตรภาพและความร่วมมือระหว่างสองประเทศได้ดำเนินมาอย่างแน่นแฟ้นและขยายขอบเขตออกไปในทุกด้าน ประเทศไทยจะยังคงร่วมมืออย่างใกล้ชิดกับสมาพันธรัฐสวิส เพื่อสร้างเสริมความเป็นหุ้นส่วนและความร่วมมือที่กว้างขวาง โดยเฉพาะในด้านการค้า การลงทุน การศึกษา นวัตกรรม และสิ่งแวดล้อม ทั้งในระดับทวิภาคีและพหุภาคี อันนำไปสู่ประโยชน์สุขร่วมกันเป็นอเนกประการแก่ประเทศทั้งสองสืบต่อไป

(พระปรมาภิไธย) มหาวชิราลงกรณ พระวชิรเกล้าเจ้าอยู่หัว